2025 DL/GRIGLIA DI MISURAZIONE DELLE PROVE SCRITTE DI LATINO E GRECO
RECUPERO DEBITO

INDICATORI	**In /10**
Poche parole o frasi completamente errate.	1
Lavoro svolto in minima parte *oppure* completo ma interamente errato.	2
Lavoro svolto solo in parte con gravi errori *oppure* completo, ma quasi interamente errato.	3
Mancato riconoscimento di importanti strutture morfosintattiche che determina il fraintendimento del senso globale; lessico non adeguato; forma italiana faticosa.	4
Riconoscimento parziale delle strutture morfosintattiche che determina una comprensione lacunosa del senso globale *oppure* testo tradotto solo parzialmente (almeno ⅔), ma in modo da attestare il riconoscimento di quasi tutte le strutture morfosintattiche; lessico approssimativo; forma poco rispettosa degli usi propri della lingua italiana.	5
Riconoscimento delle strutture morfosintattiche in misura tale da non compromettere la comprensione globale del testo; lessico sostanzialmente compreso, anche se non sempre utilizzato con padronanza; forma italiana sostanzialmente accettabile.	**6**
Riconoscimento delle strutture morfosintattiche in misura tale da assicurare, pur in presenza di errori, una comprensione generale del testo e una globale coerenza dei contenuti della traduzione; lessico e forma italiana sostanzialmente accettabili.	
Rispetto delle strutture morfosintattiche che dimostri una soddisfacente comprensione del testo; lessico compreso e utilizzato con discreta padronanza; forma italiana sostanzialmente corretta.	
Riconoscimento complessivamente corretto delle strutture morfosintattiche; trasposizione complessivamente corretta; lessico complessivamente appropriato; forma italiana corretta.	
Riconoscimento della quasi totalità delle strutture morfosintattiche; corretta trasposizione in lingua italiana; lessico sostanzialmente appropriato; forma italiana corretta.	
Riconoscimento di tutte le strutture morfosintattiche e loro corretta trasposizione in lingua italiana pur in presenza di lievi imperfezioni; lessico appropriato; forma italiana corretta e scorrevole.	